

[illegible]

???????? ???? ????????????? (????? ??????)

??? 29?? ?????????? 2009 (*)

«????????? ??????? ?????? – ????? ?????? ??? – ?????? 2, ?????? 1, ??? 4, ??????????? 1 ??? 2 – ?????? ??? ?????????????? ????????????????? – ??????? ??????? ??????? ?????? – ?????????? ??????? ??????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? – ??????? ??????? ??????? ??????? ?????????????? ??????????? ??? ??????????????»

???? ??????? C?246/08,

?? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 226 ?? ????? ?????????????, ? ????? ?????????? ??? 3 ??????? 2008,

????????? ??? ????????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ????? P. Aalto ??? ?. ?????????????????, ?? ????? ?????????? ??? ??????????????,

????????????????,

?????

???????????????? ??? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? A. Guimaraes-Purokoski,

?????,

?? ????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? A. Rosas, ??????? ?????????, A. Ó Caoimh (?????????), J. N. Cunha Rodrigues, U. Lõhmus ??? P. Lindh, ?????????,

????????? ??????????????: D. Ruiz-Jarabo Colomer

?????????????: R. Grass

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 7?? ????????? 2009,

????????? ??? ??????????

?????????

[...]»

4 ?? ????? 6, ????????? 1, ??? ????? ??????? ?????:

«1. ?? "?????? ??????????" ?????????? ??? ?????, ? ????? ??? ????????? ????????? ?????? ????? ??? ?????? ??? ?????? 5

? ????? ??? ??????? ? ???????????, ?????? ?????, ??:

– ????????? ?????? ??????, ?? ????? ??????????????????? ? ??? ??? ?????,

– ?????????? ??? ?????????? ? ????? ??????? ? ????????????,

– ????????? ?????????? ???' ?????????? ??? ????????? ????? ? ??' ??????? ??? ? ??? ????????? ?????.»

? ?????? ??????????

? ?????????? ??????? ? ? ? ?????? ?????

5 ??? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? 2002, ???, ??? ??? ???? ????????? ?????? [oikeusapulaki (257/2002)], ??? 5?? ?????????, ??? ??? ???? ?????????? ?????????? ??????? ?????? [laki valtion oikeusaputoimistoista (258/2002)], ??? 5?? ????????? 2002, ??? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ?????? [valtionuevoston asetus oikeusavusta (388/2002)], ??? 23?? ????? 2002, ??? ??? ?????????? ??????? ??? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? [valtionuevoston asetus oikeusavun palkkioperusteista (389/2002)], ??? 23?? ????? 2002.

6 ? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????? ??? ?????, ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ???????, ? ???? ?????????? ??? ??????????? ??????? ??? ??????? ?????????? ??????????, ??? ???? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????? ? ???? ???? ?????????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ??? ???? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????.

7 ??? ? ???? 8 ??? ? ???? ?????, ?????? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? (??? ?????: ??????? ?????????). ? ? ?????????? ???, 60 ? 2008, ??????????? ??????? 220 ?????????? ???????????, ? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????. ? ?????????? ??????? ??? ? ???? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????. ?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ? ???? ???? ?????????????????? ???? ??????????, ? ?????????? ? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????????? ???? ???? ??????.

8 ? ???? ????? 8 ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ?????, ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ???? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????, ? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????.

9 ? ???? 17 ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????????. ? ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?' ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ? ???? ???? , ? ?????? ?????????? ? ?????????? ??

????????????? ???? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ?????? ??????
?????????????. ?????? ??? ?? ????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????
????????????? ??? ?????????????? ?? ????????? ?????? ????????? ? ?????????????? ?? ????????? ???
????????????? ????????? ???????.

10 ? ?????????? ????????? ?????? ????????? ????????? ????????? ?????????????????? ?????? ??????
????????? ?????????????? ?????????? ???????.

11 ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ????????? ??? ? ????????? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ???, ??
?? ???????, ?????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??????? ??????, ??????? ??????
?????????????, ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??????????
????????????????????????????? ?? 2002. ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????
????????? ?????? ?????????????? («perusomavastuu») ??? ?????????????? ?????? ??????????????
(«lisäomavastuu»).

12 ????? ?? ?????? 5 ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????, ? ????????? ??????
????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ???
????????????????????? ??????????????, ?????????????????????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ??????????????????????
????? ??????????. ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????
?????????????????;

«????? ?????? ?????? ??????????;

650 ????? ???' ?????????? ?????: 0 %

850 ????? ???' ?????????? ?????: 20 %

1 000 ????? ???' ?????????? ?????: 30 %

1 200 ????? ???' ?????????? ?????: 40 %

1 300 ????? ???' ?????????? ?????: 55 %

1 400 ????? ???' ?????????? ?????: 75 %

????? ?????? ?? ??????

550 ????? ???' ?????????? ?????: 0 %

650 ????? ???' ?????????? ?????: 20 %

800 ????? ???' ?????????? ?????: 30 %

1 000 ????? ???' ?????????? ?????: 40 %

1 100 ????? ???' ?????????? ?????: 55 %

1 200 ????? ???' ?????????? ?????: 75 %».

13 ?? ?????? 6 ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ??
????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?? 1 400 ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? 1 200 ?????? ???' ?????? ??? ?? ??????.

14 ????? ?? ?????? 7 ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????? ?????? ??????????????

?????????? ?? ??????????? ??? ? ??????????? ?????????? ??????????? ? ???????????
?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????????? ?????? ??????????????????? ?? ????? ??? 5 000
?????. ? ??????????? ????? ??????????? ?? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ???????????????
????????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????????????????? ?????.

15 ? ??????????? ?????????? ?????? ??? ??????????? ?????????? ??? ??????????? ?????????? ???????
?????? ?? ??????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????????? ? ??????????????? ????????. ?? ?????? 2 ???
7 ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?????
?????? ??? ??????????????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? 8 ??? 9 ?????????? ??? ???????????????
??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ???
?????????? ??????????. ????? ?? ?????? 11 ??? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??????????? ?????????????
?????????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????? ?????????? ??????????????????.

? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???

16 ???? ?? ?????? 1 ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????????? ?????? [arvonlisäverolaki
(1501/1993), ??? 30?? ?????????????? 1993, ? ??????????????? ??? ??????????? ??????????????
?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????
?????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????????????. ??????????????, ? ?????????? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????????? ??????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????????
?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??????.

? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????

17 ???? 13 ?????????????? 2004, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ??????????
?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???, ??? ?????????????????? ??
?????????????? ??????????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???????????????
?????????????????????? ? ?????????????? ??? ??????????????? ?? ?????????????? ??????????? ??????????? ??????????. ??? ????
?????????????????? ??? ???????????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????? ??????????????? ??? ??????
??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ??????????????? ??????????????????????.

18 ?? ?????????? ??? 17?? ??????????????? 2004, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??
????????????????? ?????? ??????????????? ??????????? ?????????? ?????????????? ???, ?????????????????????????? ???
????????????????? ??? ??????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?????????????????? ??????, ??? ???? ???,
????? ? ?????????????????????? ?????????????? ? ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????????, ?????????? ??????????????? ??????????? ?????? ??????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????
???? ???? ??????????????? ??? ?????????????? ??????????.

19 ???? 19 ??????????????? 2005, ? ??????????????, ??????????????? ?????????????????? ??? ??????????????????????
?????????????????, ???????????????, ???' ?????????????? ??? ?????????? 226 ?? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????????????????? ??????????????, ?? ??? ?????????? ??????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? ??????????????????
??? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????????? ??? ???????????????, ?????? ??? ?????????????? ??????????????????? ??????????? ??????????????????, ?
?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ????. ??????????????????,
????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????????????? ?????????, ?? ?????????????? ??????????? ??????????? ?????????? ???
?????????????? ?? ??????????????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 4, ?????????????????? 5, ??????? ??????????,
??? ??????? ??????????, ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????? ???????.

20 ???? ?????????????? ???, ??? 16?? ??????????????????? 2006, ? ?????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????????? ???, ?????????????????????????? ??? ???????????????

27 ?????????? ?????? ?? ???? ????? ?? ????????? ??????????, ?? ??????? ?????????
 ??? ????????? ?? ????????? ????? ????? ?????? ?? ?????? ????????? ????? ?? ?????
 ??????????, ?????? ?? ????????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??' ?????? ???????

???????? (??, ?????, ??????? ??? 14?? ??????????? 2000, C?446/98, Fazenda Pública, C?446/98, ??????? 2000, ? 1?11435, ????? 17 ??? ??? ?????????????? ??????????).
??????????????, ?? ??????? ????????? ??? ????????? ????????? ????????? ?????????
???????? ??????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ????????????? ???????????????
????????? ?????????????, ????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ????????? ??? ????????? ??? ??????
? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ????????? ????????? ?????????? ?????????? ?????????
???????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????. ?????????, ?????????? ??? ??? ??????
????????????????? ??? ????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????
????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ????????? ?????????????????? ??? ????????? ??? ?????
?? ????? ??????????????????.

28 ?? ??? ??????????, ? ????????? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? 4,
????????????? 5, ????????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??????????????, ?????????? ??? ??????????
????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? 22 %,
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????
??? ?????????????????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????
????????????? ??? ??????. ? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??
????????? ?? «????? ?????????», ??? ???? ?????? ??? ?????????????? (??, ?????????? ??? 16??
????????????????? 2008, C?288/07, Isle of Wight Council ???, ?????????? 2008, ? 7-7203, ?????? 79),
????????? ?????????????????? ??? 4 000 ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????
????????? ?????? ??????????????.

29 ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 2, ????????? 1, ??? ?????? ??????????
????????????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ?? ??????
??? ??????????????????, ?????? ?????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ???
????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????. ?????????, ?? ?????? ?????????????????? ???
?????????????, ?????? ??????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?? ??? ??????????????. ??????
????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????,
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ??????.

30 ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 4, ?????????????? 5, ?????? ??????, ??? ??????
?????????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ?????? ?????????????
????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????????
?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????. ?????????, ?
????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????? ?????? ?????? ??????. ?????????????, ?????? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????. ?
????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????.

31 ?? ??? ?????????????, ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ? ?? ?????????? ?????? ???
??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????????

???? ???? ?????? ??? ?????? 4, ?????????? 5, ??????? ?????? ??? ?????? ???????.
??????????????, ???? ??? ?? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??????????? ?? ??????????????
??? ?? ??????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????????????, ?????????? ???
?? ??????????? ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ??????? ??? ?? ???????
????????????? ?????????????, ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????? ???
????????????? ?????? ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??????? ?????? ??????????
????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ??????????. ???????, ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????
??????, ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????
??? ?????????? ??? ?? 2004 ??? ?? 2006. ?????, ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????? ??????????, ?????? ? ??????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ? ??????????
???

????????? ??? ??????????????

32 ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????
????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??????????

33 ? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??? ???
????????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ??????? ??? ??????????????, ??????? ??
????????????? ?????????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?? ??????
????????? ??????, ???? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????????????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????. ???? ??? ?????? ?????? ? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??????
??? ??????????????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ??
?????????????, ?? ?????? ??????? ?????? ??????, ?????? ??????? ?????????????? ??? ?? ??????????????
??? ??????? ??? ?????????????? ??????? ?????????? ??????. ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????,
????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??????? ??? ??????????
??????????.

34 ??????? ?????????????????? ???, ?????????? ? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????????
?????? ?????????????, ???? ???? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ??????
????????????? ?????????????? (??, ?????????? ?????????????? ??? 11?? ????????? 1996, C?306/94, Régie
dauphinoise, ????????? 1996, ? I?3695, ?????? 15, ??? 26?? ????????? 2003, C?305/01, EDM,
???????? 2004, ? I?4295, ?????? 47, ??? ??? 26?? ?????? 2005, C?465/03, MKG-Kraftfahrzeuge-
Factoring, ????????? 2005, ? ??6729, ?????? 39, ?????? ??? ??? 26?? ????????? 2007, C?369/04,
Hutchison 3G ???., ????????? 2007, ? I?5247, ?????? 28).

35 ?????????? ??? ?? ?????? 2 ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????,
????????????? ?????? ???, ?????? ??? ??? ?????????????? ???????, ?? ?????????????? ??????? ??? ??
????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????.
????????, ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 1, ??? ?? ??? ?????????, ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ???? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????????????????
????, ?????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ??????. (??., ??????, ?????????????? ??? 26?? ????????? 1987,
235/85, ?????????? ?????? ?????? ??????, ????????? 1987, ? ?-1471, ?????? 5, ??? 12?? ??????????????
2000, C?260/98, ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ? ?-6537, ?????? 24 ??? ??????????????????)

36 ? ?????? ??? ????????????? ????????????????? ?????????? ??? ?????? 4, ????????????? 2, ???
 ?????? ?????????? ??? ????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ?
 ??? ????????????????? ?????????????, ??????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
 ?????????????? ? ?????? ????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ????????????. (??.
 ??????? ??????, ?????????????? ??? 26?? ?????? 2005, C?465/03, Kretztechnik, ????????? 2005, ?.
 I?4357, ?????? 18 ??? ?????????????????????? Hutchison 3G ???., ?????? 27).

37 ? ?????? ?? ?????? ????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??
 ????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????
 ??, ??? ?? ?????? ?? ? ?????????????????? ??? ??????????? ?????????, ?????????????? ??
 ?????? ? ?? ?????????????????? ?? (?. ?????? ?????? ??????????? ?????????? ??? ??????,
 ??????????????????, ????? 26, ????? ?? ?? 21?? ?????????????? 2006, C-223/06, University of
 Huddersfield, ??????? 2006, ?. ?-1751, ????? 47 ?? ??? ????? ?????????????????? ??????????). ???
 ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????? ??????
 ?????????? ?? ?????????????????????? ??????? ????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??
 ?? ?????? (?????????? ?????????? ??? ??????, ???????????????????, ????????? 9 ?? 15, ?? ??
 13?? ?????????????? 2007, C-408/06, Götz, ????????? 2007, ?. ?-11295, ????? 18).

38 ?????????, ??? ?? ????????? ????????? ??? ? ????????? ?????? ??? ?????? ?????????
 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? (??.
 ?????????????????? ?????????? Hutchison 3G ???., ????????? 39 ??? ????? ??????????????
 ??????????, ?????? ??? Götz, ?????? 21).

39 ??? ?? ????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ??????????,
 ???? ??????, ?? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ????????? ?? ??????? ??????? ??
 ?????? ?????????????? ????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
 ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????? 2, ?????? 1 ??? 4, ????????????? 1
 ??? 2, ??? ?????? ?????????.

40 ????????????? ????? ??????? ??? ?????????? ??? ????????????????? ?????????? ???
 ????? ? ?????? ??? ????????????? ?????????????????, ??? ?????? ??????? ?? ??????? ??? ?
 ????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ???????
 ?????????????, ? ????????? ??? ??????? ?????????????? ??????????????, ?? ????????? ?? ???????
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????? ??????. ?????????, ?? ?????? 6 ???
 ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
 ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? (????????????????? ???????
 ?????????? ?????? ?????? ??????, ?????? 10).

41 ???????, ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????? ??????? ???????????
?? ??????? ????? ?? ?? ????????? ?????????.

42 ??' ????? ??? ????????, ??????? ????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ???? ??????????
 ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??? ?? ?? ???? ??????? ??????? ??????? ???????.

43 ??????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????? ????? ??? ??????, ??? ???????
 ??? ??????????? ??, ??? ?? ?????????????? ??????? ??????????????? ??? ?????? ??????????
 ??????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????? ?????? ? ??????????????????. ????
 ?????????, ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????? ?????????????? ??????????????????
 ??? ???? ??????? ?????????????????? ??????? ?????????????, ??? ????????? ???? ??? ???? ??????
 ?????????????? ??, ?????????, ? ??????? ??? ??????????? ?????? ??? ??????????? ????? ??? (??.
 ??????????? ??? 1?? ?????????? 1982, 89/81, Hong Kong Trade Development Council, ????????

1982, ? 1277, ?????? 9 ??? 10, ????? ??? ??? 3?? ?????? 1994, C?16/93, Tolsma, ?????? 1994, ? 743, ????? 12).

44 ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? «?? ?????????? ??????», ??? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? (??, ?????? ?????, ?????????? Tolsma, ?????????????????, ?????? 14, ??? 5?? ?????? 1997, C-2/95, SCD, ?????? 1997, ? 3017, ????? 45 ??? MKG-Kraftfahrzeuge-Factoring, ?????????????????, ?????? 47

45 ????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????, ? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? 2, ?????? 1, ??? ?????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? (??, ?????, ?????????? ??? 8?? ?????? 1988, 102/86, Apple and Pear Development Council, ?????? 1988, ? 1443, ????? 12, ??? ??? 16?? ?????????? 1997, C?258/95, Fillibeck, ?????? 1997, ? 5577, ????? 12, ?????? ??? ?????????? ??? ??????, ?????????????????, ?????? 29).

46 ?? ??????????, ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????, ???, ??????, ??? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????.

47 ??? ?????????????? ?????????? ??? ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??? ??? ?????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????, ??? ?????????? ??? ??? ????????? 12 ??? 14 ??? ?????????? ??????????, ? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????? ??? 20 ??? 75 % ??? ?? ??? ?????. ??????, ?????? ?????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???, ??? ?????????? ? ?????? ?????????????? ??? ?????? 48 ??? ?????????? ???, ?????? ??????, ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ??????.

48 ?? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????, ?? ??? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????, ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????, ?????????? ?? ??? ?????? ??? ??? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? .

49 ?? ?????? ?????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????? ? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????.

50 ???? ????????? ? ??????? ????????????? ??? ?????? 50 ??? 51 ??? ?????????? ??, ?
???????????? ???? ????????????????? ??? ?? ??????? ??, ???? ?? ????????? ??? ?????????? ?
???????????? ?????????? ??? ????????? ??? ??? ?????? ??????????, ?? ???? ?????? ??????????
??? ????????????? ?? 2007 ??? ???? ????????????? ????????????? ??? ?????? ???????, ??
?????? ????????????????? ???? ?? ?? ?? ?? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ???? ?????????,
?????????? ?? 1,9 ????????????? ???? , ?? ?? ??????? ??????? ????????????? ??? ??????????
?? ?? ???? ??????? ???? ???? 24,5 ????????????? ???? . ?????? ?? ????????? ???? ??????
??? ?????????? ??????? ?????? ????????????????? ?????? ?? ????????? ??????????
????????????, ? ??????? ???? ?????? ?? ????????? ??? ? ?????? ?????? ??? ??????? ????
???????????????? ????????? ????????????????? ???? ?????, ? ????????? ??? ?????? ??? ??????
???????? ?? ????????? ????????????? ?????????? ?? ????????? ?????????????????, ???? ????
??????.

51 ??????, ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ??? ? ?????? ???????
???? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ??????? ??????? ??? ??
???????????? ??? ???? ????????????? ????????????? ???? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?? ????????? ???? ?? ?????? ??? ?? ???? ?????????? ??, ?????????, ????????????? ?? ??
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ????????????? ????????????????? ???? ??? ?????? ??? ??????
2, ?????? 1 ??? 4, ??????????? 1 ??? 2, ??? ?????? ???????.

52 ?????, ??? ????????????? ??????????, ? ?????????? ??? ????????????? ???? ?????????
????? ?? ????????????? ??? ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????????????????.
????????????, ?? ? ?????????? ????????????????? ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????
?????? ??? ??????? ??????? ??? ????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
????????? ?????????, ??? ?????????, ???? ??????? ??? ????????????? ???? , ????? ??????
???????????????????????? ???? ??? ????????????? ?????? ????????????? ????????? ???? ??
???????????????????? ???? ??????? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? , ?????????? ??????? ????
??? ????????????????? ???? ?? ???? ???? ???? ??????????, ??????????? ???? ?? ???? ????
???????????????? ???? ? ?????????? ??? ????????????? . ??? ???? ?????????, ??? ??????
???????????????? ???? ????????????? ??????? ??? ?????? 226 ??, ? ?????????? ?????? ?? ?????? ???
???????????? ???? ?????????? ? ?????????? ????????? . ? ???? ??????? ?? ????????????? ????
???????????? ?? ????????? ???? ???? ????????? ???? ?? ????????????? ???? ?????????????, ?????? ??
?????? ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????? (?? . ?????? ?????? ??????? ?? 26??
????????? 2005, C-494/01, ????????? ???? ?????????, ??????? 2005, ? . ?-3331, ????? 41 ???
???? ????????????????? ?????????).

53 ??? ??? ????????? ???? , ????????? ????????????? ????????????????? ???? ?????????
????????? ??? ?????????? ??? ? ????????? ???? ?????? 4, ??????????? 5, ?????? ??????, ???
????? ??????? ????????????? ???? ???? ????????????? ????????????? ? ?????????????
???????????? ??? ????????????????? ????????????????? (??, ??' ??? ???? ???? ????
???????????????????? ?????????? Götz, ????? 15, ????? ??? Hutchison 3G ???., ????? 42), ???
????? ????????? ???? ?????????, ???? ?????????, ? ????????????????????????? ???? ?????????
????????, ?????, ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ???? ??????? ?????? ?? ????????????????? ??????
??? ????????? ?????????? ?? ????????????????? ?????????? ????????? ?????????, ????
??? ?????? ??? ?????? ??????? ??? ?? ???? ?????????, ?????????, ?? ? ?? ??????? ???
???????????????????? ?????? ???? ???? ?? ?????????, ?? ???? ?????????????, ?? ??????? ?????????????
??? ???? ??? ????????????????? ???? ??? ?????? ??? ????????? ????????? ???? ???? ?????????.

54 ???????????????? ?????? ??? ???????, ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????.

??? ??? ????????????? ??????

55 ???? ?? ????? 69, ????????? 2, ??? ?????????? ??????????, ? ????????? ?????????
???????????????? ???? ?????????? ?????? ?????? ????????? ????????? ?????? ???? ?????????????
?????????. ?????????? ??? ? ????????????? ???? ????????????? ?????? ??? ?????????? ???
???????????? ??? ? ????????????? ?????? ?????????, ?????? ?? ????????????????? ??? ?????????? ??????.

??? ??? ???? ???? ?????, ?? ????????????? (????? ?????) ??????????:

- 1) ???????????? ??? ?????????.
- 2) ???????????? ??? ????????? ??? ????????????? ????????????? ??? ????????????? ??????
(???????????)

* ?????? ??????????????: ? ?????????????.